

2023



SERIE INFORMATIVA PARA PADRES  
Servicios de educación especial en Maryland:

# Programa Educativo Individualizado (IEP)

Proceso de educación especial

Derechos de los padres

Comprensión del IEP

Transición secundaria





# INTRODUCCIÓN

"Una guía para padres sobre los servicios de educación especial en Maryland" forma parte de la Serie Informativa para Padres de Maryland desde el Nacimiento hasta los 21 Años , una colección de publicaciones diseñadas para apoyar a las familias en el sistema de servicios de educación especial en Maryland. En este folleto, se explica cada sección del IEP y se ayuda a las familias a participar de manera activa en el proceso de desarrollo, revisión y modificación del IEP de su hijo.



# TABLA DE CONTENIDOS

página 4

**Participación de los padres  
en el proceso de educación especial**

---

página 5

**Lo que dice la ley**

---

página 6

**Programa Educativo  
Individualizado (IEP)**

---

página 16

**Lista de comprobación para padres**

---

página 18

**¿Qué hago si tengo dudas  
o necesito ayuda?**

---

Para obtener más información, visítenos en  
**[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)**





## Participación de los padres en el proceso de educación especial



**La implicación de los padres en la educación de sus hijos conduce a un mayor éxito.** Esto es de especial importancia cuando se trata de niños que son elegibles para recibir educación especial. La educación especial puede ser más eficaz cuando los padres tienen la oportunidad de participar en la educación de sus hijos, colaborar y asociarse con la escuela.

Quienes redactaron la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA, en inglés), ley que regula la educación especial, escribieron “que la educación de los niños con discapacidades puede ser más eficaz si (...) se refuerza la función y la responsabilidad de los padres y se garantiza que las familias (...) tengan oportunidades significativas de participar en la educación de sus hijos en la

escuela y en el hogar” (Ley Pública 108-446 (5) (B)). Es importante que los padres y las familias participen de manera activa en la educación de sus hijos.

A lo largo de todo el proceso de educación especial, los padres son miembros necesarios del equipo que toma las decisiones sobre la educación de su hijo. Los padres son quienes mejor conocen a su hijo y tienen información valiosa que compartir con los demás miembros del equipo de su hijo.

El equipo trabajará de forma conjunta para desarrollar un programa diseñado para satisfacer “las necesidades únicas del estudiante” y ayudarlo a tener éxito en el entorno escolar.





## Lo que dice **la ley**

### ¿Qué es un IEP?

Un IEP es una declaración escrita para un niño con una discapacidad que se desarrolla, examina y revisa en una reunión en conformidad con el título 34 del Código de Regulaciones Federales (CFR, en inglés), secciones 300.320-300.324, y que debe incluir:

- una declaración de los niveles actuales de rendimiento académico y desempeño funcional del niño;
- una declaración de metas anuales mensurables, incluidas las metas académicas y funcionales;
- una descripción de cómo se medirá el progreso del niño hacia la consecución de las metas anuales y cuándo se proporcionarán informes periódicos sobre el progreso que el niño está realizando hacia la consecución de las metas anuales;
- una declaración de los servicios de educación especial y servicios relacionados, así como de las ayudas y servicios complementarios que se proporcionarán al niño, y una declaración de las modificaciones al programa o apoyos que se proporcionarán al personal de la escuela;
- una explicación de la medida, si la hubiere, en que el niño no participará con niños no discapacitados en la clase general, y por qué;
- una declaración de las adaptaciones individuales apropiadas;
- si el equipo del IEP determina que el niño participará en la evaluación alternativa en lugar de la evaluación regular, una declaración de por qué la evaluación es apropiada para el niño;
- servicios de transición actualizados todos los años a partir de los 14 años, y
- una declaración de transferencia de derechos al alcanzar la mayoría de edad.

### ¿A QUIÉN SE CONSIDERA UN PADRE O UNA MADRE? Título 34 del CFR, sección 300.30

#### Se considera padre o madre a las siguientes personas:

- los padres biológicos o adoptivos de un niño;
- los padres de acogida, a menos que la legislación estatal, las regulaciones o las obligaciones contractuales con una entidad estatal o local prohíban que un padre de acogida actúe como padre;
- un tutor que, por lo general, está autorizado a actuar como padre del niño, o bien, autorizado a tomar decisiones educativas en nombre del niño (pero no el Estado si el niño está bajo su tutela);
- una persona que actúa en lugar de un padre biológico o adoptivo (incluido un abuelo, padrastro u otro pariente) con el que el niño vive, o una persona responsable del bienestar del niño, o
- un padre sustituto que haya sido designado en conformidad con lo dispuesto en la sección 300.519 o la sección 639(a)(5) de la Ley.







## Información sobre la elegibilidad

La siguiente sección se centra en la elegibilidad inicial y continua de su hijo para recibir servicios de educación especial. Las fechas del consentimiento inicial para la evaluación, la elegibilidad inicial, la categoría de elegibilidad y la base de esa decisión forman parte de esta sección. La categoría de elegibilidad de su hijo puede cambiar con la reevaluación.



La información de esta sección puede cambiar. Revise esta sección para comprenderla.

## Participación en las evaluaciones del distrito o del estado, e información sobre la graduación

Los estudiantes pueden graduarse con un diploma de escuela secundaria o con un certificado de finalización del programa. Como parte del proceso del IEP, los requisitos para la graduación se deben explicar todos los años a los padres. Esto es importante ya que el tipo de evaluación estatal en la que participe el estudiante cada año determinará si cumplirá determinados requisitos para la graduación. Se requiere el consentimiento de los padres si el equipo del IEP ha determinado que el estudiante participará en una evaluación estatal con la cual sería poco probable que el estudiante obtuviera un diploma (conocida como evaluación alternativa). Para obtener más información sobre este tema, consulte los boletines de asistencia técnica 19-07, *Cómo mejorar los resultados de los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas* y 17-02, *Consentimiento de los padres en conformidad con la ley de Maryland*.

STUDENT PARTICIPATION ON DISTRICT/STATEWIDE ASSESSMENTS AND GRADUATION INFORMATION
Graduation requirements explained to parents <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO State graduation requirements can be found at <a href="http://www.marylandpublicschools.org">www.marylandpublicschools.org</a> . Record any additional local graduation requirements: _____
<b>PROJECTED CATEGORY OF EXIT:</b> The student will exit with: <input type="radio"/> Maryland High School Diploma (Choose all that apply) <input type="checkbox"/> with 2 credits of World Language, which may include American Sign Language <input type="checkbox"/> with 2 credits of Advanced Technology <input type="checkbox"/> with successful completion of a State-approved career and technical education program <input type="radio"/> Certificate of Program Completion at the end of the school year the student turns 21 <input type="radio"/> Certificate of Program Completion prior to the end of the school year the student turns 21 (Parent and student
<b>PROJECTED DATE OF EXIT:</b> The student is participating in a _____ year program and is projected to exit/graduate school _____ (month, day, year) At exit the student will receive a Maryland Summary of Performance (MSOP) that includes academic achievement, functional performance, accommoda Have the student and parents been informed that rights under IDEA do not transfer to students with disabilities on reaching age of majority, except unc Education Article 58-412.1, Annotated Code of Maryland? <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> N/A
<b>PLAN FOR PARTICIPATION IN THE MARYLAND COMPREHENSIVE ASSESSMENT PROGRAM (MCAP) TO BE ADMINISTERED DURING THE TERM OF T</b> The student will participate in the <b>Maryland Comprehensive Assessment Program (MCAP) Assessments</b> for grades 3 through 8 English Language Arts/Literacy <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO    Mathematics <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO    Social Studies (Grade 8 only) <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO The student will participate in the <b>Maryland Comprehensive Assessment Program (MCAP) Assessments</b> for high school English Language Arts/Literacy <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO    Algebra I <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO    Geometry <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO    Algebra II <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO



Se trata de decisiones muy importantes que afectan a su hijo incluso mucho después de que haya finalizado la escuela.

## Niveles actuales de rendimiento académico y desempeño funcional (PLAAFP, en inglés): Parte I

Los niveles actuales de rendimiento académico y desempeño funcional (PLAAFP) son la base de todo el IEP. Hay que saber dónde se encuentra el estudiante para saber hacia dónde queremos que se dirija. Esta sección del IEP contiene múltiples fuentes de datos en función del área reflejada. Debería haber una sección para cada área de impacto, como salud, académica, socioemocional, conductual, motriz, comunicación, transición y cualquier otra área que deba trabajarse durante la jornada escolar. En el IEP, cada área de impacto se abordará a través de una meta, ayuda y servicio complementario o adaptaciones, excepto en el caso de un PLAAFP en el área de la salud, que puede abordarse a través de un plan de salud, servicios o ser de carácter informativo, ya que el problema de salud puede afectar al estudiante durante la jornada escolar, pero no suele abordarse en el entorno escolar. Los PLAAFP académicos deben incluir el desempeño del estudiante en su nivel de grado en todas las áreas de lectura, matemáticas y lenguaje escrito.



La sección de los PLAAFP es la base del IEP

## Niveles actuales de rendimiento académico y desempeño funcional: Parte II

Esta sección consta de tres partes: (1) aporte de los padres, (2) fortalezas, intereses, logros personales y atributos del estudiante fuera del entorno escolar, y (3) declaración de impacto. El aporte de los padres suele hacerse antes de la reunión, por escrito, y debe revisarse durante la misma. Los padres también hacen aportes durante la reunión. Esto también debe reflejarse en esta sección.

Es importante que los miembros del equipo del IEP sepan cosas sobre su hijo fuera del ámbito académico. Por ejemplo, ¿qué hace fuera de la escuela? ¿Ha ganado algún premio? ¿Es seguidor de algún equipo deportivo? ¿Tiene algún interés que pueda orientar sus actividades de transición? Todo esto puede servir de motivación, pero también para conocer a su hijo y entablar una relación con él.

La declaración de impacto es una parte importante del IEP. La declaración de impacto debe ser integral y relacionar los datos de los PLAAFP con la forma en que la discapacidad del estudiante repercute en el salón de clases. Por ejemplo, si un estudiante tiene dificultades para realizar cálculos matemáticos, esto puede repercutir en su capacidad para resolver operaciones matemáticas con precisión en clase de matemáticas y, tal vez, de química y física.

### SCHOOL AGED - PRESENT LEVEL OF ACADEMIC ACHIEVEMENT AND FUNCTIONAL PERFORMANCE

What is the parental input regarding the student's educational program? (Including academic, functional, social/emotional, behavioral, and secondary)

---

---

---

---

---

---

---

---

What are the student's strengths, interest areas, significant personal attributes, and personal accomplishments? (Include preferences and interests for post)

---

---

---

---



El aporte de los padres al IEP se puede realizar antes y durante la reunión.



## Servicios de transición secundaria

Desde el día en que un niño empieza la escuela se prepara para la siguiente etapa. Ya sea para la educación superior, la carrera profesional o la comunidad, todo lo que el estudiante aprende desde el principio de su carrera escolar lo prepara para el camino que tomará y cómo contribuirá cuando haga la transición después de la escuela. En Maryland, el proceso formal de transición comienza a los 14 años. El IEP incluye varias secciones dedicadas a la transición secundaria: preferencias/intereses/habilidades del estudiante, actividades de transición, curso de estudios, vínculos con agencias. Si desea obtener información más detallada, consulte la Guía familiar para la transición secundaria.

## Consideraciones especiales

La sección de consideraciones especiales documenta varios componentes fundamentales del programa educativo de su hijo:

- necesidades de comunicación,
- necesidades de tecnología de apoyo,
- servicios para estudiantes ciegos o con discapacidad visual,
- servicios para estudiantes sordos o con discapacidad auditiva,
- necesidades conductuales, incluido el uso de restricción o aislamiento, y
- servicios para estudiantes de inglés como segunda lengua.



COMMUNICATION (required)		
Does the student have special communication needs? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO		
(If yes, describe the specific needs.) _____		
ASSISTIVE TECHNOLOGY (AT) (required)		
Consider AT device(s) and service(s) that are needed to increase, maintain or improve functional capabilities of a student with a disability.		
Decision(s):	Requires an AT device(s)	Req
<input type="radio"/> The student does not require AT device(s) or AT service(s).	No	
<input type="radio"/> The student does not require AT device(s) but does require AT service(s).	No	Additional dat
<input type="radio"/> The student requires AT device(s) and requires AT service(s).	Yes	Services may addre data coll
<input type="radio"/> The student requires AT device(s) but does not require AT service(s).	Yes	



El aislamiento solo puede utilizarse en circunstancias muy concretas, en el caso de estudiantes escolarizados en escuelas que no sean públicas.



## Características de accesibilidad para la enseñanza y las evaluaciones

Esta sección del IEP tiene varias subsecciones. En primer lugar, hay características de accesibilidad que están disponibles para TODOS los estudiantes. Sin embargo, en el caso de los estudiantes con un IEP, si las características forman parte de su IEP deben proporcionarse, y no solo estar disponibles. Por lo tanto, el equipo del IEP debe considerar cada una de ellas y determinar si son un componente necesario del programa educativo del estudiante. Algunas características de accesibilidad deben identificarse con anterioridad para preparar al estudiante y al personal.

La siguiente subsección contiene adaptaciones de presentación que solo se pueden utilizar para estudiantes con un IEP o con un Plan 504. Estas adaptaciones deben estar respaldadas por las necesidades reflejadas en los PLAAFP del estudiante y se utilizan durante la enseñanza, las evaluaciones en el salón de clases y las evaluaciones estatales.

La siguiente subsección contiene adaptaciones de respuesta que solo se pueden utilizar para estudiantes con un IEP o un Plan 504. Algunas de estas adaptaciones tienen requisitos estrictos en cuanto a cuándo pueden incluirse

en un IEP. Por ejemplo, un dispositivo de cálculo en una sección de cálculo de una evaluación, o un lector humano en una evaluación de alfabetización. Estas adaptaciones deben estar respaldadas por las necesidades reflejadas en los PLAAFP del estudiante y utilizarse durante la enseñanza, las evaluaciones en el salón de clases y las evaluaciones estatales.

La última subsección contiene adaptaciones de tiempo. Estas adaptaciones también deben estar respaldadas por las necesidades reflejadas en los PLAAFP del estudiante y utilizarse durante la enseñanza, las evaluaciones en el salón de clases y las evaluaciones estatales.

Es posible que algunos de los términos de las adaptaciones no sean claros o no signifiquen exactamente lo que usted piensa. Pida que se las expliquen para estar seguro.



Recuerde: Estos apoyos deben utilizarse tanto durante la enseñanza como en las evaluaciones.



## Ayudas y servicios complementarios, modificaciones al programa y apoyos

Esta sección del IEP incluye los componentes esenciales de la enseñanza especializada. Aquí es donde se modifica la enseñanza para satisfacer las necesidades únicas del estudiante. Los apoyos en esta sección incluyen:

- apoyos en la enseñanza,
- modificaciones al programa,
- apoyos sociales/conductuales,
- apoyos físicos/del entorno, y
- apoyos del personal escolar/de los padres.

Para cada ayuda o servicio complementario, modificación al programa y apoyo, el equipo debe identificar la ubicación y proporcionar una descripción de la manera en que se implementará cada uno. Se requiere información adicional para la sección de apoyos del personal escolar/de los padres.

Esta sección también requiere que el equipo determine la frecuencia de la implementación, los proveedores y la duración de los apoyos.



Las secciones de transición, características de accesibilidad, ayudas y servicios complementarios, modificaciones al programa y apoyos, metas y servicios, incluyen disposiciones para su implementación durante cierres prolongados de las escuelas.



”

Cuando los padres comparten su declaración de visión, tienen la oportunidad de compartir información personal sobre lo que espera el estudiante del futuro. Esta información es muy valiosa y permite al equipo del IEP ver al estudiante como algo más que un diagnóstico o una etiqueta.

—Wendy Taylor



## Año escolar extendido

No todos los estudiantes son elegibles para recibir los servicios del año escolar extendido (ESY, en inglés). El ESY no es una escuela de verano y los estudiantes no reciben créditos durante los servicios del ESY. Los estudiantes elegibles para el ESY son aquellos cuyo progreso durante el próximo año escolar se vería comprometido debido a una regresión significativa durante los recesos que se manifiesta durante el año escolar actual y el tiempo que le tomó al estudiante regresar al punto en el que se encontraba antes del receso. La elegibilidad para el ESY es una decisión basada en datos. El equipo del IEP determinará si el estudiante es elegible para recibir los servicios. La meta del ESY es mantener las habilidades, no avanzar, de modo que cuando comience el próximo año escolar, el estudiante pueda desarrollar sus habilidades actuales.

EXTENDED SCHOOL YEAR (ESY)
<p>The IEP Team should determine if any of the factors below will significantly jeopardize the student's ability to receive some benefit from the student's educational program during the regular school year, if the student does not receive ESY services. ESY services are the individualized extension of specific special education and related services that are provided beyond the normal school year of the public agency, in accordance with the IEP, at no cost to the parents.</p> <p><input type="radio"/> ESY Decision Deferred</p> <p><b>When considering ESY, answer YES or NO and document the decision:</b></p> <p>1. Does the student's IEP include annual goals related to critical life skills? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO            Discussion to support decision: _____</p> <p>1a. Is there a likely chance of substantial regression of critical life skills caused by the normal school break and a failure to recover those lost skills in a time? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO            Discussion to support decision: _____</p> <p>1b. Is the student demonstrating a degree of progress toward mastery of IEP goals related to critical life skills? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO            Discussion to support decision: _____</p> <p>2. Is there a presence of emerging skills or breakthrough opportunities? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO            Discussion to support decision: _____</p> <p>3. Are there significant interfering behaviors? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO            Discussion to support decision: _____</p>



El equipo del IEP decide sobre la elegibilidad para los servicios del año escolar extendido en función de los datos.

## Metas anuales

Las metas anuales se basan en las áreas de necesidad del estudiante identificadas en los PLAAFP. Las metas son áreas de prioridad que permiten al estudiante reducir la brecha entre su desempeño y los estándares de su nivel de grado. Las metas son individualizadas e incluyen 5 componentes: (1) las condiciones en las que se implementará y medirá la meta, (2) la acción o conducta mensurable, (3) el plazo en el que se trabajará en las metas, (4) el método de medición y (5) los criterios para demostrar el dominio. Cada meta incluirá una serie de objetivos que también incluirán estos componentes. El equipo del IEP determinará también la frecuencia con la que se informará a la familia sobre los progresos realizados en la consecución de las metas anuales. Si el estudiante no progresa lo suficiente para alcanzar la meta dentro del período de calificación, el equipo del IEP deberá reunirse para analizar los factores que influyen en el progreso del estudiante y realizar los ajustes necesarios en la meta o en el programa educativo del estudiante, según corresponda. El progreso en los objetivos es importante, pero solo se informa a la familia sobre el progreso en las metas anuales.



El equipo del IEP debe reunirse si el estudiante no progresa lo suficiente para alcanzar una meta anual. Los padres deben revisar los informes de progreso con atención para asegurarse de que el estudiante va por buen camino.

<b>GOAL</b> _____		Does this goal support a Postsecondary Transition Goal? If so, identify: <input type="checkbox"/> Employment <input type="checkbox"/> Education <input type="checkbox"/> Training	
Goal (include Conditions, Behavior, Timeframe, Method of Measurement, and Criteria): _____			
Timeframe: by <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> (MM•DD•YYYY)			
Method of Measurement (Select all that apply):		CLASSROOM-BASED ASSESSMENT - (Tool/Method Used) _____	
<input type="checkbox"/> INFORMAL PROCEDURES - (Tool/Method Used) _____		<input type="checkbox"/> OBSERVATION RECORD	
<input type="checkbox"/> STANDARDIZED ASSESSMENT - (Tool/Method Used) _____		<input type="checkbox"/> PORTFOLIO ASSESSMENT	
<input type="checkbox"/> OTHER _____			
Criteria (Mastery and Retention): With _____ <input type="checkbox"/> % Accuracy <input type="checkbox"/> % decrease <input type="checkbox"/> out of _____ trials <input type="checkbox"/> % increase <input type="checkbox"/> other _____			
ESY goal? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO			
IEP Planning for Emergency Conditions: Can this goal be implemented as written during emergency conditions resulting in the physical closure of school for 10 or more days? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO If no, describe the changes needed to this goal: _____			
Objective 1 (include Conditions, Behavior, Timeframe, Method of Measurement, and Criteria): _____		Objective 3 (include Conditions, Behavior, Timeframe, Method of Measurement, and Criteria): _____	



Los equipos del IEP deben tener grandes expectativas para el estudiante y crear metas que sean lo suficientemente ambiciosas y exigentes para que el estudiante progrese de forma significativa.





La enseñanza especialmente diseñada y los servicios relacionados que recibe el estudiante se rigen por sus PLAAFP.

## Servicios

El equipo determinará los servicios que necesita el estudiante, incluida la enseñanza especialmente diseñada y los servicios relacionados, para recibir una Educación Pública Gratuita y Apropiada (FAPE, en inglés). Los servicios pueden prestarse dentro del entorno de educación general o en un entorno separado. El equipo también decidirá quién prestará esos servicios, ya sea un maestro de educación especial, un maestro de educación general, un asistente de enseñanza, un proveedor de servicios relacionados, otra persona o una combinación de miembros del personal, así como la duración de los servicios.

## Entorno con restricciones mínimas

Uno de los mandatos de la ley IDEA es que los estudiantes sean educados con sus compañeros sin discapacidades en la mayor medida posible. Esto se denomina entorno con restricciones mínimas (LRE). Estudios realizados han demostrado que la educación en un entorno inclusivo aporta muchos beneficios a todos los estudiantes.

Los beneficios pueden ser sociales, académicos, emocionales, físicos, conductuales y otros efectos positivos. La inclusión ayuda a todos los estudiantes a crecer. Si el equipo del IEP determina que un estudiante debe ser retirado del entorno de educación general por cualquier período de tiempo, debe justificar esa decisión y tener en cuenta el posible daño que podría causarle al estudiante. La decisión de retirar al estudiante del entorno de educación general tiene como base las necesidades del estudiante reflejadas en sus PLAAFP.

LEAST RESTRICTIVE ENVIRONMENT (LRE) DECISION MAKING & PLACEMENT SUMMARY		
A student with a disability is not removed from general education in an age-appropriate instructional setting solely because of needed modifications.		
What placement option(s) did the IEP team consider? _____		
If removed from the regular early childhood program/general education environment, explain reasons why services cannot be provided aids and services: _____		
Document basis for decision(s): _____		
<input type="radio"/> Special education placement (Preschool Age 3-5):		
<input type="checkbox"/> ATTENDING A REGULAR EARLY CHILDHOOD PROGRAM FOR AT LEAST 10 HOURS PER WEEK AND RECEIVING THE MAJORITY OF SPECIAL EDUCATION AND RELATED SERVICES IN :		
<input type="checkbox"/> ATTENDING A REGULAR EARLY CHILDHOOD PROGRAM FOR AT LEAST 10 HOURS PER WEEK AND RECEIVING THE MAJORITY OF SPECIAL EDUCATION AND RELATED SERVICES IN :		
<input type="checkbox"/> ATTENDING A REGULAR EARLY CHILDHOOD PROGRAM LESS THAN 10 HOURS PER WEEK AND RECEIVING THE MAJORITY OF SPECIAL EDUCATION AND RELATED SERVICES IN TH		
<input type="checkbox"/> ATTENDING A REGULAR EARLY CHILDHOOD PROGRAM LESS THAN 10 HOURS PER WEEK AND RECEIVING THE MAJORITY OF SPECIAL EDUCATION AND RELATED SERVICES IN SOM		
<input type="checkbox"/> SERVICE PROVIDER LOCATION	<input type="checkbox"/> SEPARATE CLASS	<input type="checkbox"/> PRIVATE SEPARATE DAY SCHOOL
<input type="checkbox"/> HOME	<input type="checkbox"/> PUBLIC SEPARATE DAY SCHOOL	<input type="checkbox"/> PUBLIC RESIDENTIAL FACILITY
<input type="checkbox"/> PRIVATE RESIDENTIAL FACILITY		
<input type="radio"/> Special education placement (School Age K-21):		
{ Total time in school week: _____hrs. _____minutes/week }	-	{ Total time outside of General Education: _____hrs. _____minutes/week }
= { Total time in General Education: _____hrs. _____minutes/week }		
Average _____ %/day	<input type="checkbox"/> INSIDE GENERAL EDUCATION (80% or more)	<input type="checkbox"/> PUBLIC SEPARATE DAY SCHOOL
	<input type="checkbox"/> INSIDE GENERAL EDUCATION (40% - 79%)	<input type="checkbox"/> PRIVATE SEPARATE DAY SCHOOL
	<input type="checkbox"/> INSIDE GENERAL EDUCATION (less than 40%)	<input type="checkbox"/> PUBLIC RESIDENTIAL FACILITY
		<input type="checkbox"/> PRIVATE RESIDENTIAL FACILITY
		<input type="checkbox"/> HOMEBOUND/HOSPITAL
		<input type="checkbox"/> CORRECTIONAL FACILITIES
In selecting the LRE, are there any potential harmful effects on the student or quality of services he or she needs? <input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO		



El Departamento de Educación del Estado de Maryland (MSDE) respalda el continuo completo de entornos de aprendizaje para satisfacer las necesidades individuales de todos los estudiantes.

Si necesita ayuda para comprender cualquier sección del IEP de su hijo, comuníquese con el Equipo de Apoyo Familiar al 410-767-0255.

## Glosario de **términos**

### **Características de accesibilidad**

Apoyos que están disponibles para todos los estudiantes durante la enseñanza y las evaluaciones, pero que cuando se incluyen en un IEP deben proporcionarse obligatoriamente al estudiante.

### **Año escolar extendido (ESY)**

Se trata de servicios que se ofrecen después del año o jornada escolar normal y que permiten al estudiante mantener sus habilidades y evitar una regresión significativa que ponga en riesgo su progreso para el siguiente año escolar.

### **Educación Pública Gratuita y Apropiada (FAPE)**

Los niños elegibles para recibir educación especial tienen derecho a una Educación Pública Gratuita y Apropiada, es decir, servicios y apoyos que satisfagan sus necesidades únicas y que se proporcionen de forma gratuita.

### **Programa Educativo Individualizado (IEP)**

Se trata de un plan escrito que describe los servicios y la enseñanza especializada que recibirá el estudiante.

### **Entorno con restricciones mínimas (LRE)**

Hace referencia a la medida en que el estudiante recibirá una educación junto con sus compañeros sin discapacidades.

### **Niveles actuales de rendimiento académico y desempeño funcional (PLAAFP)**

Son los componentes básicos del IEP. Son datos recopilados de múltiples fuentes que reflejan las fortalezas y necesidades del estudiante que guiarán su programa educativo.

### **Educación especial**

Una enseñanza especialmente diseñada y servicios relacionados que están diseñados para satisfacer las necesidades únicas del estudiante.





## Lista de comprobación para **padres**

### ¿PUEDE RESPONDER "SÍ" A LAS SIGUIENTES PREGUNTAS?

Comprender el proceso del IEP de Maryland es fundamental para la asociación que tendrá con la escuela del estudiante. Si no puede responder "sí" a alguna de las preguntas que figuran a continuación, el gestor del caso de su hijo o el coordinador local de Servicios de Apoyo a la Familia pueden ayudarlo.

#### **El proceso de educación especial**

- ¿Entiendo el proceso de educación especial en Maryland, incluida la derivación, la evaluación, el desarrollo del IEP, los informes de progreso, la revisión anual, los plazos, los derechos de los padres/garantías procesales?
- ¿Entiendo el proceso de evaluación y cómo se determina la elegibilidad?
- ¿Entiendo cuál es mi función en el proceso de evaluación?
- ¿Sabía que puedo hablar sobre mis inquietudes y prioridades en la planificación de la evaluación de mi hijo?
- ¿Entiendo que tengo que dar mi consentimiento por escrito para la evaluación?
- Tras el proceso de evaluación, ¿entiendo cuál es mi función en el desarrollo del IEP?
- ¿Entiendo por qué mi hijo tiene derecho a recibir educación especial y servicios relacionados y cómo puede beneficiarse de ellos?
- Si se determina que mi hijo NO es elegible para recibir servicios de educación especial, ¿entiendo por qué?
- Si se determina que mi hijo NO es elegible para recibir servicios de educación especial, ¿conozco qué otros recursos pueden estar disponibles para mi hijo, si los necesita?

#### **Programa Educativo Individualizado (IEP)**

- ¿Entiendo la finalidad del IEP?
- ¿Entiendo cuál es mi función en el equipo del IEP?
- ¿Conozco los plazos para completar y revisar el IEP?  
¿Entiendo que puedo solicitar una revisión del IEP en cualquier momento?
- ¿Entiendo las metas del IEP de mi hijo, así como la





enseñanza especialmente diseñada y los servicios que se utilizarán para alcanzar dichas metas?

- ¿Entiendo cómo las metas pueden ayudar a preparar a mi hijo para la educación superior, la comunidad y la carrera profesional?
- ¿Conozco cuándo comenzarán los servicios, con qué frecuencia y dónde se prestarán, y durante cuánto tiempo?
- ¿Entiendo que tengo que dar mi consentimiento por escrito en el IEP inicial para que comiencen los servicios?
- ¿Sé que puedo rechazar todos los servicios del IEP?
- ¿Conozco cómo se determinará el progreso?

### **Participación de los padres: Participación total en el proceso del IEP**

- Si necesito recibir información en mi lengua materna o a través de un medio de comunicación como la lengua de señas, ¿ha satisfecho el equipo local del IEP mi necesidad?
- ¿Entiendo cómo puedo ayudar a mi hijo a aprender al colaborar con la escuela?
- ¿Sé qué hacer si tengo alguna duda sobre el programa educativo de mi hijo?
- ¿Conozco programas de defensa y apoyo familiar y cómo acceder a ellos?
- ¿Sé cómo se comparte la información educativa y cómo se mantiene la confidencialidad de los expedientes de mi hijo?

- ¿Guardo todos los documentos y notas importantes para el programa educativo de mi hijo? Entre estos documentos se incluyen:

- IEP actuales y anteriores
- Informes de evaluación médica
- Informes de evaluación
- Derechos de los padres/  
Aviso de garantías procesales
- Formularios de divulgación de información firmados
- Notas de los maestros
- Comunicaciones de los proveedores de servicios
- Notas de las reuniones del equipo del IEP
- Notas de conversaciones telefónicas

- ¿Soy consciente de que Maryland cuenta con una red estatal de coordinadores de Servicios de Apoyo a la Familia (FSS, en inglés)? Los coordinadores de FSS están disponibles para ayudar a las familias de niños con discapacidades:

- Respondiendo preguntas sobre la intervención temprana y los servicios de educación especial
- Brindando apoyo a las familias en la planificación de la transición
- Proporcionando más información sobre la resolución de desacuerdos



## ¿Qué hago si tengo dudas o necesito ayuda?

### COORDINADORES LOCALES DE LOS SERVICIOS DE APOYO A LA FAMILIA

SISTEMA ESCOLAR LOCAL	DE 0 A 5 AÑOS	DE 5 A 21 AÑOS
Allegany	240-920-6829	240-920-6829
Anne Arundel	410-562-6303	410-424-3258
Ciudad de Baltimore	410-396-1666	443-642-3848
Condado de Baltimore	443-809-9696	443-809-5443
Calvert	443-550-8406	443-550-8375
Caroline	410-479-3609	410-479-3609
Carroll	410-751-3955	410-751-3955
Cecil	410-996-5637	410-996-5637
Charles	301-934-7456	301-934-7456
Dorchester	410-901-6915	410-901-6915
Frederick	240-578-1244	240-236-8744
Garrett	301-533-0240, x2	301-914-1351
Harford	410-273-5579	410-273-5579
Howard	410-313-7161	410-313-7161
Kent	410-778-5708	410-778-5708
Montgomery	240-777-4809	240-753-9487
Prince George	240-521-5054	301-431-5675
Queen Anne	410-556-6103, x10	410-758-2403, x135
Somerset	410-651-1616, x11385	410-651-1616, x11385
St. Mary	301-475-5511, x32218	240-309-4113
Talbot	410-822-0330	410-822-0330
Washington	301-766-8221	301-766-8221
Wicomico	410-677-5250	410-677-5250
Worcester	410-632-5234	410-632-5234
Escuela para Personas Ciegas de Maryland	410-444-5000, x1489	
Escuela para Personas Sordas de Maryland	443-277-8899	
Departamento de Educación del Estado de Maryland	410-767-0255	

## **DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DEL ESTADO DE MARYLAND**

### **Mohammed Choudhury**

Superintendente de escuelas del Estado

### **Dra. Deann Collins**

Superintendente adjunta de la Oficina de Enseñanza y Aprendizaje

### **Clarence C. Crawford**

Presidente, Consejo de Educación del Estado de Maryland

### **Wes Moore**

Gobernador

© 2023 Departamento de Educación del Estado de Maryland

Esta publicación fue desarrollada por el Departamento de Educación del Estado de Maryland, División de Servicios de Intervención Temprana y Educación Especial, con fondos del Departamento de Educación de los Estados Unidos, Subvención #H393A090124A, Educación Especial - Subvenciones para Bebés y Familias "Fondos para la Recuperación" en virtud de la Ley Pública 105-17/111-5 Ley de Educación para Personas con Discapacidades/Ley de Recuperación y Reinversión de Estados Unidos. El Departamento de Educación del Estado de Maryland, División de Intervención Temprana y Servicios de Educación Especial, es la agencia principal del Programa para Bebés y Niños Pequeños de Maryland, el programa estatal de servicios y apoyos coordinado por agencias y organizaciones estatales y locales. Los usuarios que copien o compartan la información incluida en esta publicación deben dar crédito a la Dra. Deann Collins, superintendente adjunta de la Oficina de Enseñanza y Aprendizaje del Departamento de Educación del Estado de Maryland, División de Intervención Temprana y Servicios de Educación Especial.





410-767-0100



[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



200 West Baltimore Street  
Baltimore, MD 21201-2595